

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016. május 27. (péntek) napján 10:00 órakor  
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában  
megtartott 5. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: **Szabó János elnök**

Szabóné Fazekas Julianna nemzetiségi önkormányzati képviselő  
Szabó Alexandra elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Sebestyén Réka jogász

**Szabó János**

*Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.*

**Szabó János**

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Szabóné Fazekas Julianna képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

**Szabóné Fazekas Julianna**

Elfogadja a jelölést.

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel Szabóné Fazekas Julianna jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Szabóné Fazekas Julianna személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 29/2016. (V.27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Szabóné Fazekas Julianna személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

**1. 2015. évi vagyonskimutatás elfogadása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**2. 2015. évi feladatalapú támogatás visszautalása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**3. Fővárosi Szerb Önkormányzat támogatás felhasználásáról szóló írásbeli beszámolójának elfogadása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 30/2016. (V.27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 5. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. 2015. évi vagyongkimutatás elfogadása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. 2015. évi feladatalapú támogatás visszautalása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Fővárosi Szerb Önkormányzat támogatás felhasználásáról szóló írásbeli beszámolójának elfogadása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

- 1. Napirendi pont**  
**2015. évi vagyongkimutatás elfogadása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 31/2016. (V.27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi vagyongkimutatást elfogadja, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. május 27.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

- 2. Napirendi pont**  
**2015. évi feladatalapú támogatás visszautalása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 32/2016.(V.27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatásából megmaradt 215 Ft-ot, azaz kettőszáztizenöt Ft-ot visszautal az Emberi Erőforrások Minisztériumának. Forrása a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatás.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. június 15.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 0 igen, 3 nem, 0 tartózkodás mellett nem fogadja el a javaslatot.**

- 3. Napirendi pont**

**Fővárosi Szerb Önkormányzat támogatás felhasználásáról szóló írásbeli beszámolójának elfogadása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

**Szabó János**

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

**Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 33/2016.(V.27.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Fővárosi Szerb Önkormányzat részére nyújtott 100 ezer forint összegű támogatás beszámolóját és elszámolását hangverseny költségei vonatkozásában.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. május 27.**

**Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.***

**Szabó János**

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:00 bezárja.

*Rakóczy Farkas*  
.....  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**



Jegyzőkönyvet írta: *Németh Edina*  
Németh Edina

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

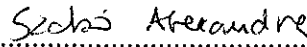
**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
**5. nyilvános rendes** testületi üléséről, amelynek időpontja:  
**2016. május 27. (péntek) 10:00 óra**

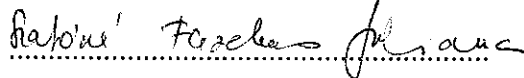
1. Szabó János



2. Szabó Alexandra



3. Szabóné Fazekas Julianna



A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Sebestyén Réka



**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**2015. évi vagyонkimutatás elfogadása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 27. napján  
5. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat 2015. évi vagyonkimutatása elkészült. Mivel a 2015. évi beszámoló elfogadásáig a Pénzügyi és Számviteli Iroda nem tudta elkészíteni, ezért szükséges külön határozatot hoznunk a vagyonkimutatás elfogadására.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

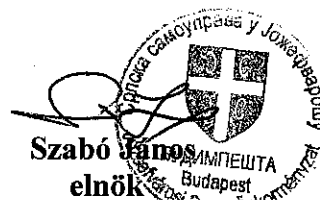
**Határozati javaslat**

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi vagyonkimutatást elfogadja, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.

**Felelős:** Szabó János elnök

**Határidő:** 2016. május 27.

Budapest, 2016. május 19.



<b>ELŐTERJESZTŐ:</b> SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT <b>LEÍRTA:</b> BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ <b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>JOGI KONTROLL:</b> <i>de G. K. Sz.</i>
--

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**2015. évi feladatalapú támogatás visszautalása**

Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 27. napján  
5. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatásából megmaradt 215 Ft-ot, 2016. április 30 –ig fel kellett volna használnunk. A fent említett összeget már semmilyen módon nem tudjuk felhasználni, ezért vissza kell utalnunk az Emberi Erőforrások Minisztériumának. Forrása a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatás.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatásából megmaradt 215 Ft-ot, azaz kettőszáztizenöt Ft-ot visszautal az Emberi Erőforrások Minisztériumának. Forrása a 2015. évi költségvetési maradványon belül, a 2015. évi feladatalapú támogatás.**

**Felelős: Szabó János elnök**

**Határidő: 2016. június 15.**

Budapest, 2016. május 19.



<b>ELŐTERJESZTŐ: SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT LEÍRTA: BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS: <i>16</i> JOGI KONTROLL: <i>M K G</i></b>
---

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Fővárosi Szerb Önkormányzat támogatás felhasználásáról szóló írásbeli  
beszámolójának elfogadása**  
**ELŐTERJESZTÉS**

**Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)**  
Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 27. napján  
5. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testület tagjait, hogy a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat által nyújtott támogatás elszámolása érdekében szükséges a támogatottak beszámolójának elfogadása. A Fővárosi Szerb Önkormányzat benyújtotta beszámolóját a támogatás felhasználásáról.

A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat igazolja, hogy a Fővárosi Szerb Önkormányzat részére nyújtott 100 ezer forint összegű támogatást a támogatási szerződés szerint a Fővárosi Szerb Önkormányzat felhasználta a Magyarországon dolgozott szerb származású zeneszerzők születésének vagy elhalálzásának kerek évfordulója alkalmából. Ennek a négy eseménynek az okán megrendezendő hangverseny szervezésében és finanszírozásában vállalt szerepet. A Fővárosi Szerb Önkormányzat a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval elszámolt.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testület részére a Fővárosi Szerb Önkormányzat beszámolójának elfogadását.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Fővárosi Szerb Önkormányzat részére nyújtott 100 ezer forint összegű támogatás beszámolóját és elszámolását hangverseny költségei vonatkozásában.**

**Felelős: Szabó János elnök**  
**Határidő: 2016. május 27.**

Budapest, 2016. május 19.



<b>ELŐTERJESZTŐ: SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT</b>
<b>LEÍRTA: NÉMETH EDINA</b>
<b>PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: ✓</b>
<b>JOGI KONTROLL: [Signature]</b>

**JÓZSEFVÁROSI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

## **MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**2016. május 27. (péntek) 10:00 órai kezdettel tartandó**  
**Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája**  
**5. nyilvános rendes testületi ülésére**

**Napirend:**

- 1. 2015. évi vagyongkimutatás elfogadása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. 2015. évi feladatalapú támogatás visszautalása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Fővárosi Szerb Önkormányzat támogatás felhasználásáról szóló írásbeli beszámolójának elfogadása**  
Előterjesztő: Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. május 19.

Üdvözlettel:

Szabó János  
elnök s.k.



érték: ezer Ft-ban

		Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
	<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>246</b>	<b>0</b>	<b>246</b>
<b>A.)</b>	<b>NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Immateriális javak</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.	Vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
2.	Szellemi termékek			0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő szellemi termékek			0
3.	Immateriális javak érték helyesbítése	0	0	0
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő immateriális javak érték helyesbítése			
3.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő immateriális javak érték helyesbítése			
3.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő immateriális javak érték helyesbítése			
3.4.	Üzleti vagyonnak minősülő immateriális javak érték helyesbítése			
<b>II.</b>	<b>Tárgyi eszközök</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.1.1.	Helyi közutak és műtárgyaik			0
1.1.2.	Terek, parkok			0
1.1.3.	Az önkormányzat által forgalomképtelennek minősített egyéb ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.3.1.	A Hivatal és az önkormányzat felügyelete alá tartozó költségvetési szervek ingatlanai			0
1.3.2.	Műemlék ingatlanok			0
1.3.3.	Az önkormányzat által korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősített egyéb ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (lakások, telkek, sportcélú ingatlanok, létesítmények)			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.4.1.	Lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek			0
1.4.2.	Telkek, földterületek			0
1.4.3.	Az önkormányzat által üzleti vagyonnak minősített egyéb ingatlan és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
2.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
3.	Tenyészállatok	0	0	0
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyon			0
3.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon			0
3.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyon			0
3.4.	Üzleti vagyon			0
4.	Beruházások, felújítások		0	0
4.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.4.	Üzleti vagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
5.	Tárgyi eszközök érték helyesbítése	0	0	0
5.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tárgyi eszközök érték helyesbítése			0
5.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tárgyi eszközök érték helyesbítése			0
5.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tárgyi eszközök érték helyesbítése			0
5.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tárgyi eszközök érték helyesbítése			0
<b>III.</b>	<b>Befektetett pénzügyi eszközök</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1.</b>	<b>Tartós részesedések</b>		0	0
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tartós részesedések			0
2.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír		0	0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
3.	Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	0	0	0

		Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.4.	Üzleti vagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
<b>IV.</b>	<b>Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
I.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0
2.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök értékhelyesbítése			0
<b>B.)</b>	<b>NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓ ESZKÖZÖK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
I.	Készletek			0
II.	Értékpapírok			0
<b>C.)</b>	<b>PÉNZESZKÖZÖK</b>	<b>246</b>	<b>0</b>	<b>246</b>
I.	Hosszú lejáratú betétek			
II.	Pénztárok, csekkek, betétkönyvek	13		13
III.	Forintszámlák	233		233
IV.	Devizaszámlák			
V.	Idegen pénzeszközök			
<b>D.)</b>	<b>KÖVETELÉSEK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
I.	Költségvetési évben esedékes követelések			
II.	Költségvetési évet követően esedékes követelések			
III.	Követelés jellegű sajátos elszámolások			
<b>E.)</b>	<b>EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>			
<b>F.)</b>	<b>AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>			
	<b>FORRÁSOK</b>	<b>246</b>	<b>0</b>	<b>246</b>
<b>G.)</b>	<b>SAJÁT TŐKE</b>	<b>246</b>	<b>0</b>	<b>246</b>
I.	Nemzeti vagyon induláskori értéke			
II.	Nemzeti vagyon változásai			
III.	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	309		309
IV.	Felhalmozott eredmény	-72		-72
V.	Eszközök értékhelyesbítésének forrása			
VI.	Mérleg szerinti eredmény	9		9
<b>H.)</b>	<b>KÖTELEZETTSÉGEK</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
I.	Költségvetési évben esedékes kötelezettségek			
II.	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek			
III.	Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások			
<b>I.)</b>	<b>EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK</b>			
<b>J.)</b>	<b>KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK</b>			
<b>K.)</b>	<b>PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK</b>			<b>0</b>
	<b>KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI ESZKÖZÖK</b>			<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Immateriális javak</b>			<b>0</b>
1.	Vagyon értékű jogok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
2.	Szellemi termékek			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
<b>II.</b>	<b>Tárgyi eszközök</b>			<b>0</b>
1.	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
2.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
3.	Tenyészállatok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
<b>IV.</b>	<b>Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>			<b>0</b>
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
				0
	Az önkormányzatok tulajdonában lévő, a külön jogszabály alapján a szakmai nyilvántartásokban szereplő érték nélkül nyilvántartott eszközök állománya			0
	Képzőművészeti alkotások			0
	Régészeti leletek			0
	Kép és hangarchívumok			0
	Gyűjtemények			0
	Egyéb kulturális javak			0
				0
	<b>KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI FÜGGŐ KÖVETELÉSEK</b>			<b>0</b>
	Kapott garanciák			0
	Kapott kezességek harmadik fél tartozásra			0
	Kapott fedezetek, biztosítékok, óvadékok			0
	Kapott zálogtárgyak			0
	Opciók ügyletekkel kapcsolatos függő követelések			0

	Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
			0
<b>KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK</b>			0
Kezesség,- illetve garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Váltó			0
Le nem zárt peres ügyekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Opciók ügyletekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Nem valódi penziós ügyletekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0

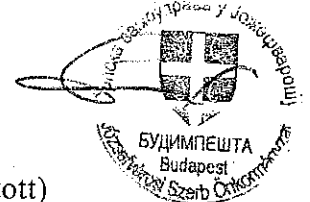
3. kopiruhaz polibak  
2015 DEC 16. / Pn

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Józsefvárosi Szerb Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogató)

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b  
adószám: 15780186-1-42  
törzsszám: 780188  
statisztikai szám: 15780186-8411-371-01  
bankszámlaszám: 10403387-00028606-00000008  
képviseli: Szabó János elnök

100 000 .....Ft  
a 2015. évi feladatalapú  
támogatás terhére  
elszámolva”



másrészről a **Fővárosi Szerb Önkormányzat** (a továbbiakban: Támogatott)

lakhely/székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 3. II. em. 1.  
adószám: 15494133-1-41  
törzsszám: 494131  
statisztikai szám: 15494133-8411-371-01  
bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15494133  
képviseli: Rusz Borisláv elnök

együttesen a **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

Kormányzati funkció:

### 1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei

A Támogató a Támogatottnak a Képviselő-testület **72/2015. (XII.04.)** számú határozata alapján vissza nem térítendő bruttó **100.000,- Ft**, azaz **Egyszázezer forint** összegű működési támogatást nyújt.

### 2. A szerződés tárgya

A Támogatott az 1. pontban meghatározott támogatást kizárólag nemzetiségi közügyeinek zavartalan ellátásának biztosítása céljából, e közfeladata teljesítése során Fővárosi Szerb Önkormányzattal közösen négy eseményből álló megemlékezésre 2015.12.12.-én a Magyarországon dolgozott szerb származású zeneszerzők születésének vagy elhalálkozásának kerek évfordulója alkalmából. Ebből a négy eseményből a megrendezendő hangverseny költségeinek finanszírozására használhatja fel. A támogatás a nemzetiségi feladat részét képezi, kötelező feladat, egyszeri kiadásnak minősül

### 3. A támogatás formája, összege, forrása

3.1. A Támogató az összesen bruttó **100.000,- Ft** összegű, azaz **Egyszázezer** forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott **OTP Bank 11784009-15494133** számú számlájára.

3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.

Az eredetivel megegyező  
hiteles másolat.

Dátum: 2015. MAJ. 23.



3.3. A támogatás forrása: a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatás állam háztatáson belülré.

3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

#### 4. A támogatás folyósítása

4.1. A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 15 napon belül.

#### 5. A támogatás felhasználásának szabályai

5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.

5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

5.3. A támogatás felhasználásának

**kezdő időpontja:** 2015. 12. 07.

**véghatárideje:** 2015. 12. 15.

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Szabó János elnök**  
**06-20-9326-215**  
**[janos.sabo.629@gmail.com](mailto:janos.sabo.629@gmail.com)**

a Támogatott részéről: **Rusz Boriszláv elnök**  
**06-30-931-8827**  
**[ssb@freemail.hu](mailto:ssb@freemail.hu)**

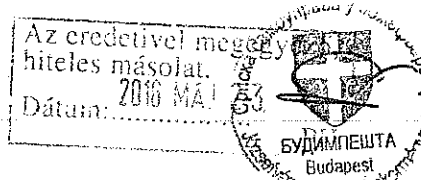
„100.000.....Ft  
a 2015. évi feladatalapú  
támogatás terhére  
elszámolva”



#### 6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség

6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

6.2. A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások



Handwritten initials and a signature.

szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

- 6.3. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb **2016. január 31.** napjáig köteles írásban szakmai záró beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató szakmailag illetékes szervezeti egysége (Jegyzői Kabinet Szervezés és Képviselői Iroda) részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

- 6.4. A beszámolóknak és az elszámolásnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, bérjegyzékek, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok (megrendelő, szerződés stb.) hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával, valamint a számlák és bizonylatok adataival megegyezően kitöltött, a jelen szerződés 1. számú mellékletét képező Elszámoló Lap benyújtásával.

A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: **„Józsefvárosi Szerb Önkormányzat felé 100.000 Ft (azaz Egyszázezer forint) összegben elszámolva, dátum, elnök aláírása”**. Nem magyarországi fizetőeszközben történő pénzügyi elszámolás esetén a számlaösszesítőn a számla tárgyát magyar nyelven is, továbbá a számla összegét a számla teljesítése napján érvényes MNB középárfolyamán forintra átszámítva is fel kell tüntetni.

- 6.5. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. A Támogató döntéséről és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a döntéstől számított 10 napon belül írásban értesíti a Támogatottat. Ha a Támogatott a beszámolásra, elszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti vagy a határidőben benyújtott beszámoló, elszámolás tartalma nem megfelelő vagy nem a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Elszámoló Lapnak megfelelően teljesíti, úgy a Támogató 30 napos határidő megjelölésével írásban felszólítja a Támogatottat a hiány pótlására, melynek beérkezését követően 30 napon belül dönt annak elfogadásáról. Felek rögzítik, hogy a hiánypótlás elmulasztása lehetetlenné teszi annak megállapítását, hogy a támogatást a Támogatott rendeltetésszerűen használta-e fel. A Támogatott tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a jelen szerződésben foglaltak szerint, teljes körűen el nem

Az eredetivel megegyező hiteles másolat.

Dátum: 2016. máj. 11.

100 000

a 2015. évi feladatalapú támogatás terhére elszámolva

BUDAPESTI SZERB ÖNKORMÁNYZAT  
Budapest  
Józsefvárosi Szerb Önkormányzat

БУДАПЕШТИ СЕРБИЈА  
Београд  
Јожефварош Српска Аутономна Заједница

Handwritten signature

számolt a támogatás összegével, azonos célra újabb vagy további támogatásban nem részesíthető.

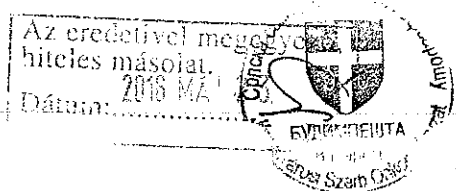
- 6.6. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.
- 6.7. A Támogatott köteles a költségvetési támogatások lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

## 7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

7.1. A Támogató a jelen szerződéstől való elállásra vagy a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha:

- a) a Támogatott jogosulatlanul vette igénybe a támogatást, vagy
- b) a Támogatott a támogatásról szóló döntés tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis vagy megtévesztő adatot szolgáltatott vagy ilyen nyilatkozatot tett
- c) olyan körülmény merül fel, vagy jut a Támogató tudomására, amely alapján az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 81. § foglaltak szerint nem köthető támogatási szerződés, vagy
- d) a támogatott feladat megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik vagy a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved, vagy
- e) a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen szerződésből, illetve az azzal kapcsolatos jogszabályokból eredő kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének (az ellenőrzés során felróható magatartásával az ellenőrző szerv munkáját ellehetetleníti), és ennek következtében a támogatott tevékenység szabályszerű megvalósítását nem lehet ellenőrizni, vagy
- f) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozat bármelyikét visszavonja, vagy
- g) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott (rész) beszámoló, (rész)elszámolás benyújtásának (pót)határidejét elmulasztotta vagy a (rész)beszámolót, elszámolást annak nem megfelelő teljesítése miatt a Támogató nem fogadta el.

7.2. Ha a Támogatott olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a jelen szerződés felmondását, illetve az attól való elállást



100.000.000 Ft  
a 2015. évi feladatalapú támogatás terhére elszámolva



Handwritten signature and initials.

megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Támogatottat írásban tájékoztatja.

7.3. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott (10403387-00028606-00000008 számú) számlára, a szerződésszám megjelölésével.

7.4. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## 8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;

b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn a Knyt.-ben meghatározott összeférhetlenségi okok,

c) jogi személy esetében nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok

d) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;

e) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;

f) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók;

8.2. Amennyiben

a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;

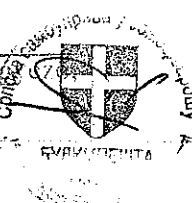
b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;

c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;

„100.000...Ft  
a 2015. évi feladatalapú  
támogatás terhére  
elszámolva”



Az eredetivel megegyező  
hiteles másolat.  
Dátum: 2016. MÁJ. 23.



Handwritten signatures and initials.



- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a 31/2015. (V.08.) számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 6 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 4 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

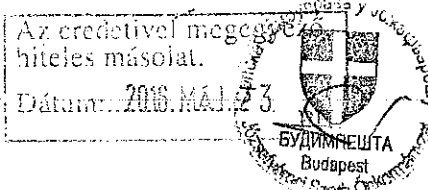
#### Mellékletek:

I. Elszámoló Lap

Budapest, 2015. december 04.


„100 000...Ft

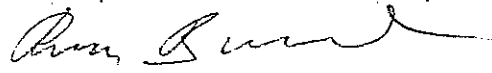
a 2015. évi feladatalapú  
támogatás terhére  
elszámolva”



*Handwritten signature*

Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
képviselőtében

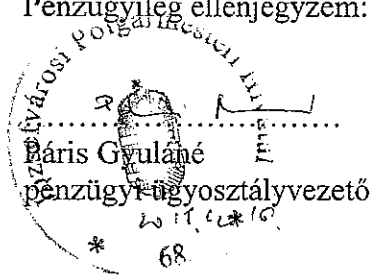
  
Józsefvárosi Szerb Önkormányzat  
Szabó János  
elnök  
Támogató



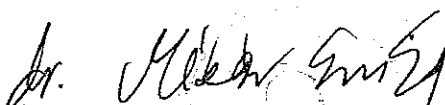
Fővárosi Szerb Önkormányzat  
Rusz Boriszláv  
elnök  
Támogatott

Fedezet: a 72/2015. (XII.04.) számú határozat  
címen Budapest, 2015.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Báris Gyuláné  
penzügyi ügyosztályvezető  
2015.12.10.  
\* 68

Jogi szempontból ellenjegyzem:  
Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

  
dr. Mészár Erika  
aljegyző



„100 000.....Ft  
a 2015. évi feladatalapú  
támogatás terhére  
elszámolva”



Az eredetivel megegyező  
hiteles másolat.  
Datum: 2016. JAN. 23.  
